

#### HR Informacije o sigurnosti

**UPOZORENJE! Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do smrti ili teške ozljede.**

**Opasnost od eksplozije**

- Uređaj nemojte izlagati vatri ni prekomjernim temperaturama (≥ 130 °C (266 °F)).

**OPREZI! Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do lakše ili umjerene ozljede.**

**Opasnost od strujnog udara**

- Akumulator i punjač akumulatora nemojte upotrebljavati ako su oštećeni.
- Nemojte upotrebljavati uređaj s oštećenim kablom ili priključkom ili pak oštećenim izlaznim kablom.
- Uređaj očistite suhom krpom.
- Uređaj isključite iz napajanja prije čišćenja.

**Opasnost od požara**

- Uređaj nemojte stavljati na jako zapaljive površine.
- Punjač akumulatora smije se priključiti isključivo u uzemljenu utičnicu.
- Punjač akumulatora isključite iz utičnice kada nije u upotrebi.

**Opasnost za zdravlje**

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja te ako razumiju opasnosti koje se pri tome javljaju.

- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Djeca ne smiju provoditi čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.
- Akumulatore nemojte rastavljati, otvarati niti gnječiti.
- Ako akumulator ispušta tekućinu, nemojte dopustiti da ta tekućina dođe u dodir s kožom ili očima. U slučaju kontakta operite zahvaćeno područje velikom količinom vode i obratite se liječniku.

**Opasnost od ozljeda**

- Položite kabel tako da se preko njega ne možete spotaknuti ili tako da se ne može oštetiti.
- Pročitajte upute prije punjenja uređaja.
- Koristite samo akumulatore s integriranim sustavom za upravljanje akumulatorom i balansiranjem ćelija.

**Opasnost od oštećenja**

- Uređaj čuvajte na suhom i hladnom mjestu.
- Zaštite uređaj i kabele od topline i vlage.
- Pobrinite se za to da uređaj ostane suh.
- Nemojte montirati uređaj u okolini, u kojoj ima prašine.
- Provjerite može li montažna površina nositi težinu uređaja.
- Koristite razvod kanala ili kabelske kanale ako je kablove potrebno polagati kroz metalne ili druge opliate s oštrim rubovima.
- Sigurno pričvrstite kabele.
- Nemojte vući kabel.
- Punjač upotrebljavajte isključivo s akumulatorom DEL90 (ICQ035GA).
- Punjačem akumulatora nemojte puniti akumulatore koji nisu punjivi.
- Naučite dijete da s pomoću punjača akumulatora DEL90 ne pokušava puniti akumulatore koji nisu punjivi.
- Punjač akumulatora redovito pregledavajte ne biste li pronašli oštećenja, naročito kada su u pitanju kabel, priključak i kućište. Štetu treba popraviti profesionalni serviser.
- Uređaj punite u dobro prozračenom prostoru. Nemojte ograničiti prozračivanje.
- Akumulator montirajte samo u okruženjima s okolnom temperaturom od najmanje 0 °C.
- Akumulatore nemojte izlagati jakim vibracijama.
- Pobrinite se za to da akumulator ostane suh i čist.
- Nemojte otvarati uređaj.
- Nemojte mijenjati uređaj.

#### TR Güvenlik bilgisi

**UYARI! Bu uyarılara uyulmaması can kaybı veya ağır yaralanmaya sebep olabilir.**

**Patlama tehlikesi**

- Cihazı ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. (≥ 130 °C (266 °F)).

**DIKKATI Bu ikazlara uyulmaması hafif veya orta derecede yaralanmaya sebep olabilir.**

**Elektrik çarpması tehlikesi**

- Hasarlıysa akü ve akü şarj cihazını kullanmayın.
- Cihazı hasarlı bir kablo veya fişle ya da hasarlı bir çıkış kablosuyla çalıştırmayın.
- Cihazı kuru bir bezle temizleyin.
- Temizlemeden önce cihazın elektrik bağlantısını güç kaynağından ayırın.

**Yangın tehlikesi**

- Cihazı yüksek derecede yanıcı yüzey üzerine yerleştirmeyin.
- Akü şarj cihazı yalnızca topraklı bir prize takılmalıdır.
- Akü şarj cihazını kullanmadığınız zaman elektriki prizinden çıkarın.

**Sağlık için tehlike**

- Bu cihaz, gözetiim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi ve tehlikeleri anlamaları halinde, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuval veya zihinsel yetenekleri kstili veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.

- Çocuklar bu cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz olarak çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Akülerii sökmeyin, açmayın veya ezmeyin.
- Aküde sızıntı olursa, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Temas halinde etkilenen bölgeyi bol su ile yıkayın ve bir doktora başvurun.

**Yaralanma riski**

- Kabloyu ayak takılmayacak veya hasar görmeyecek şekilde döşeyin.
- Cihazı şarj etmeden önce talimatları okuyun.
- Yalnızca entegre akü yönetim sistemine ve hücre dengelemeye sahip aküler kullanın.

**Hasar tehlikesi**

- Cihazı kuru ve serin bir yerde saklayın.
- Cihazı ve kabloları, ısıya ve neme karşı koruyun.
- Cihazı kuru tutun.
- Cihazı tozlu ortamlara monte etmeyin.

- Montaj yüzeyinin cihazın ağırlığını taşıyabileceğinden emin olun.
- Kablo, metal paneller veya keskin kenarlı diğer panellerin arasına döşemek gerekiyorsa kanal sistemi veya kablo kanalları kullanın.
- Kabloları güvenli bir şekilde sabitleyin.
- Kabloyu asılarak çekmeyin.
- Şarj cihazını yalnızca DEL90 akü ile kullanın (ICQ035GA).
- Şarj edilmeye uygun olmayan aküleri, akü şarj cihazıyla şarj etmeyin.
- Çocukunuza, şarj edilmeye uygun olmayan aküleri DEL90 akü şarj cihazıyla şarj etmemesi gerektiğini öğretin.
- Akü şarj cihazında, özellikle kabloda, fişte ve mahfazada hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Hasar, profesyonel bir servis personeli tarafından onarılmalıdır.
- Cihazla şarj işlemini iyi havalandırılan bir alanda gerçekleştirin. Havalandırmayı kısıtlamayın.
- Aküyü yalnızca ortam sıcaklığının en az 0 °C olduğu ortamlarda kullanın.
- Aküleri güçlü titreşimlere maruz bırakmayın.
- Aküyü kuru ve temiz tutun.
- Cihazın içine ulaşmak için cihazı açmayın.
- Cihazda değişiklik yapmayın.

#### SL Varnostne informacije

**OPOZORILO! Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.**

**Nevarnost eksplozije**

- Naprave ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam (≥ 130 °C (266 °F)).

**POZOR! Neupoštevanje teh svaril lahko povzroči lažje ali srednje poškodbe.**

**Nevarnost električnega udara**

- Baterije in polnilnika za baterijo ne uporabljajte, če sta poškodovana.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovan kabel, vtič ali izhodni kabel.
- Napravo očistite z vlažno krpo.
- Napravo pred čiščenjem odklopite iz napajanja.

**Nevarnost požara**

- Naprave ne polagajte na zelo vnetljivo površino.
- Polnilnik za baterijo je dovoljeno priklopiti samo na ozemljeno vtičnico.
- Ko polnilnika za baterijo ne uporabljate, ga izklopite iz vtičnice.

**Nevarnost za zdravlje**

- Napravo smejo uporabljati otroci, ki so starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so nadzorovani ali so prejeli navodila glede varne uporabe aparata ter razumejo s tem povezana tveganja.

- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževalnih del.
- Baterij ne smete razstavljati, odpirati ali stiskati.
- Če baterija pušča, tekočina ne sme priti v stik s kožo ali očmi. Ob stiku operite prizadeto kožo z veliko vode ali se posvetujte z zdravnikom.

**Nevarnost telesnih poškodb**

- Kabel položite tako, da ne predstavlja nevarnosti spotikanja in se ne more poškodovati.
- Pred polnjenjem naprave preberite navodila.
- Uporabljajte samo baterije z vgrajenimi sistemi za upravljanje baterije in uravnoteženje celic.

**Nevarnost poškodb**

- Napravo shranite na suhem in hladnem mestu.
- Napravo in kable zaščitite pred vročino in vlago.
- Naprava mora biti suha.
- Naprave ne nameščajte v prašno okolje.
- Zagotovite, da je montažna površina sposobna prenesti težo naprave.
- Uporabite vode ali kabelske kanale, če je treba kabel položiti skozi kovinske plošče ali druge plošče z ostrimi robovi.
- Varno pritrдите kable.
- Kabla ne vlecite.
- Polnilnik uporabljajte samo z baterijo DEL90 (ICQ035GA).
- S polnilnikom za baterije ne polnite baterij, ki niso primerne za polnjenje.
- Otroke opozorite, da s polnilnikom za baterije DEL90 ne smejo polniti baterij, ki niso primerne za polnjenje.
- Polnilnik za baterije morate redno pregledovati, predvsem kabel, vtič in ohišje. Škodo mora popraviti profesionalni serviser.
- Napravo polnite v dobro prezačenem območju. Prezračevanje ne sme biti omejeno.
- Baterijo namestite samo v okolja s prostorsko temperatuoro vsaj 0 °C.
- Baterij ne izpostavljajte močnim tresljajem.
- Baterija mora biti suha in čista.
- Naprave ne odpirajte.
- Naprave ne spreminjajte.

#### RO Informații privind siguranța

**AVERTIZARE! Nerespectarea acestor avertismente poate conduce la moarte sau vătămări grave.**

**Pericol de explozie**

- Nu expuneți dispozitivul la foc sau temperaturi excesive (≥ 130 °C (266 °F)).

**PRECAUȚIE! Nerespectarea acestor precauții poate conduce la vătămări minore sau moderate.**

**Pericol de electrocutare**

- Nu utilizați bateria sau acumulatorul dacă sunt deteriorate.
- Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare sau o fișă deteriorată sau un cablu de ieșire deteriorat.
- Curățați dispozitivul cu o cârpă uscată.
- Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare.

**Pericol de incendiu**

- Nu așezați dispozitivul pe o suprafață foarte inflamabilă.
- Acumulatorul trebuie să fie conectat numai la o priză cu împământare.
- Deconectați acumulatorul de la priza de curent atunci când nu este utilizat.

**Pericol pentru sănătate**

- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe dacă acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile pe care le implică.

- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și operațiunile de întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu dezasamblați, deschideți sau striviți bateriile.
- Dacă bateria prezintă scurgeri, împiedicați contactul lichidului cu pielea sau ochii. În cazul în care a avut loc un contact, spălați zona în cauză cu multă apă și contactați un medic.

**Risc de vătămare**

- Dispuneți cablul astfel încât să nu vă împiedicați de el și să nu poată fi deteriorat.
- Citiți instrucțiunile înainte de a încărca dispozitivul.
- Foloșiți numai baterii cu sistem integrat de gestionare a bateriei și echilibrare a elementelor de baterie.

**Pericol de defectare**

- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros.
- Protejați dispozitivul și cablurile împotriva căldurii și a umezelii.
- Mențineți dispozitivul uscat.
- Nu instalați dispozitivul într-un mediu cu praț.
- Asigurați-vă că suprafața de montare poate susține greutatea dispozitivului.
- Foloșiți canale sau tuburi de cablu dacă cablul urmează să fie așezat prin panouri metalice sau alte panouri cu margini ascuțite.
- Prindeți bine cablurile.
- Nu trageți cablul.
- Utilizați acumulatorul numai cu o baterie DEL90 (ICQ035GA).
- Nu încărcați baterii care nu sunt reîncărcabile utilizând acumulatorul.
- Oferiți instrucțiuni copilului de a nu reîncărca baterii care nu sunt reîncărcabile utilizând acumulatorul DEL90.
- Inspectați acumulatorul regulat pentru a vedea dacă este deteriorat, în special cablul, fișa și carcasa. Deteriorările trebuie să fie reparate de către un agent de service profesionist.
- Încărcați dispozitivul într-o zonă bine aerisită. Nu limitați ventilarea.
- Instalați bateria numai în medii cu o temperatură ambientă de cel puțin 0 °C.
- Nu expuneți bateria la vibrații puternice.
- Mențineți bateria curată și uscată.
- Nu deschideți dispozitivul.
- Nu modificați dispozitivul.

#### BG Информация за безопасност

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неспазването на тези предупреждения може да доведе до смърт или сериозни наранявания.**

**Опасност от експлозия**

- Не излагайте устройството на огън или прекомерна температура (≥ 130 °C (266 °F)).

**ВНИМАНИЕ! Неспазването на тези предупреждения може да доведе до леки или средни наранявания.**

**Опасност от електрически удар**

- Не използвайте акумулатора и зарядното устройство за акумулатори, ако са повредени.
- Не работете с устройството с повреден кабел или шепсел или повреден изходен кабел.
- Почиствайте устройството със суха кърпа.
- Изключете устройството от захранването преди почистване.

**Опасност от пожар**

- Не поставяйте устройството върху силно запалими повърхности.
- Зарядното устройство за акумулатори трябва да бъде включено само в заземен контакт.
- Изключете зарядното устройство за акумулатори от контакта, когато не се използва.

**Опасност за здравето**

- Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на знания и опит, ако са под надзор или са получили инструкции за безопасното използване на уреда и разбираят евентуалните опасности.

- Деца не трябва да си играят с уреда.
- Почистване и поддръжка не трябва да се извършва от деца без наблюдение.
- Не разобвявайте, не отваряйте и не смазвайте акумулаторите.
- Ако акумулаторът изтече, предотварете контакта на течността с кожата или очите. В случай на контакт, измийте засеннатата област с много вода и се свържете с лекар.

**Риск от нараняване**

- Поставете кабела така, че да не предизвикат спъване и да не се повредат.
- Прочетете инструкциите, преди да заредите устройството.
- Използвайте само акумулатори с интегрирана система за управление на акумулаторите и балансирана на клетките.

**Опасност от повреда**

- Съхранявайте устройството на сухо и хладно място.
- Защитете устройството и кабелите от топлина и влага.
- Дръжте устройството сухо.
- Не инсталирайте устройството в прашна среда.
- Уверете се, че монтажната повърхност е в състояние да поддържа темпото на устройството.
- Използвайте тръбини или кабелни канали за поставяне на кабелите през метални панели или други панели с остри ръбове.
- Закрепете здраво кабелите.
- Не дърпайте кабелите.

- Използвайте зарядното устройство само с батерия DEL90 (ICQ035GA).
- Не зареждайте презареждащи се батерии със зарядното устройство за акумулатори.
- Инстуркирайте детето да не се опита да презарежда презареждащи се батерии със зарядното устройство за батерии DEL90.
- Проверявайте редовно зарядното устройство за акумулатори за повреди, особено кабела, шепсела и корпуса. Повредите трябва да бъдат ремонтирани от професионален сервизен агент.
- Зареждайте устройството в добре проветриво помещение. Не ограничавайте вентилацията.
- Монтирайте акумулатора само в среди с температура на околната среда най-малко 0 °C.
- Не излагайте батериите на силни вибрации.
- Поддържайте акумулатора сух и чист.
- Не отваряйте устройството.
- Не модифицирайте устройството.

#### ET Ohutusteave

**HOIATUS! Nende hoiatuste mittejärgimine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma.**

**Plahvatusoht**

- Ärge jätke seadet tule lähedale ega liiga kõrge temperatuuri kätte (≥ 130 °C (266 °F)).

**ETTEVAATUST! Nende ettevaatusabinõude mittejärgimine võib põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi.**

**Elektriöögi oht**

- Ärge kasutage akut ega akulaadijat, kui need on kahjustatud.
- Ärge kasutage seadet, kui selle juhe, pistik või väljundkaabel on kahjustatud.
- Puhastage seadet kuiva lapiga.
- Enne puhastamist lahutage seade toiteallikast.

**Tuleoht**

- Ärge pange seadet kergesti süttivale pinnale.
- Akulaadija tohib ühendada ainult maandatud pistikupesaga.
- Kui akulaadijat ei kasutata, lahutage see pistikupesast.

**Terviseoht**

- Lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud võivad seda seadet kasutada järelevalve all või pärasit seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevat ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Ärge võtke akusid osadeks, avage ega purustage neid.
- Kui aku lekib, vältige vedeliku sattumist nahale või silma. Kokkupuute korral peske vastavalt piirkonda rohke veega ja võtke ühendust arstiga.

**Vigastusohht**

- Paigutage kaabel nii, et selle otsa ei komistataks ega see ei saaks kahjustada.
- Enne seadme laadimist lugege juhiseid.
- Kasutage ainult selliseid akusid, millel on sisseehitatud akulaadussüsteem ja elementide tasakaalustamine.
- Kahjustuste oht**
- Hoidke seadet kuivas ja jahedas kohas.
- Kaitske seadet ja kaablit kuumuse ning niiskuse eest.
- Hoidke seade kuiv.
- Ärge paigaldage seadet tolmusesse keskkonda.
- Veeenduge, et paigalduspind suudab seadme raskust kanda.
- Kui kaablit on vaja vedada läbi erinevate paneelide või muude paneelide, millel on teravad servad, kasutage selleks kanalüsteemi või kaablikanaleid.
- Kinnitage kaablid kindlalt.

- Ärge tirige kaablit.
- Kasutage laadijat ainult akuga DEL90 (ICQ035GA).
- Ärge laadige akulaadijaga patareiseid.
- Õpetage lapsi, et nad ei prooviks akulaadijaga DEL90 patareiseid laadida.
- Kontrollige akulaadijat, eelkõige juhett, pistikut ja korpusi, kahjustuste tuvastamiseks regulaarselt.
- Kahjustuse peab parandama professionaalne hooldustehnik.
- Laadige seadet hea ventilatsiooniga kohas. Ärge ventillatsiooni piirake.
- Aku tohib paigaldada ainult sellisesse keskkonda, kus ümbritsev temperatuur on vähemalt 0 °C.
- Ärge laske akudel tugevalt vibreerida.
- Hoidke aku kuiv ja puhas.
- Ärge seadet avage.
- Ärge seadet muutke.

#### EL Πληροφορίες ασφαλείας

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

**Κίνδυνος έκρηξης**

- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να εκτίθεται σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία (≥ 130 °C (266 °F)).

**ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!** Η μη τήρηση αυτών των συστάσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση ελαφρού ή μέτριου τραυματισμού.

**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**

- Μη χρησιμοποιείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μπαταριών, εάν έχουν υποστεί ζημία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως ή το καλώδιο εξόδου έχουν υποστεί ζημία.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος, πριν από τον καθαρισμό της.

**Κίνδυνος πυρκαγιάς**

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια εξαιρετικά εύφλεκτη επιφάνεια.
- Ο φορτιστής μπαταριών επιτρέπεται να συνδέεται μόνο σε γειωμένη πρίζα εξόδου.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή μπαταριών από την πρίζα τροφοδοσίας, όταν δεν χρησιμοποιείται.

**Κίνδυνος για την υγεία**

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και επάνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Μην αποσυρμολογείτε, ανοίγετε ή συνθλίβετε τις μπαταρίες.
- Εάν η μπαταρία παρουσιάζει διαρροή, αποφύγετε την επαφή του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια σας. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε την περιοχή επαφής με άφθονο νερό και επικοινωνήστε με έναν γιατρό.

**Κίνδυνος τραυματισμού**

- Τακτοποιήστε το καλώδιο κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς ή να του προκαλέσει ζημία.
- Διαβάστε τις οδηγίες πριν φορτίσετε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρίες με ενσωματωμένο σύστημα διαχείρισης μπαταρίας και εξισορρόπησης στοιχείων.

**Κίνδυνος πρόκλησης ζημιές**

- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε έναν δροσερό χώρο χωρίς υγρασία.
- Προστατέψτε τη συσκευή και τα καλώδια από τη ζέση και την υγρασία.
- Διατηρήστε τη συσκευή στεγνή.
- Εξηγήστε τον φορτιστή μπαταριών να τοποθετείται σε περιβάλλον με υψηλή συγκέντρωση σκόνης.
- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια τοποθέτησης είναι σε θέση να υποστηρίξει το βάρος της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε σύστημα αγωγών ή κανάλια καλωδίων, εάν το καλώδιο πρέπει να περαστεί μέσα από μεταλλικά πάνελ ή άλλου είδους πάνελ με αιχμηρές ακμές.
- Στερεώστε τα καλώδια με ασφάλεια.
- Μην τραβάτε το καλώδιο.

- Χρησιμοποιήστε τον φορτιστή μόνο με την μπαταρία DEL90 (ICQ035GA).
- Μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με τον φορτιστή μπαταριών.
- Εξηγήστε στα παιδιά ότι δεν επιτρέπεται να προσπαθούν να επαναφορτίσουν μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με τον φορτιστή μπαταριών DEL90.
- Εξετάστε τον φορτιστή μπαταριών σε τακτική βάση για ζημία και ειδικά το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως και το περιβλημα. Τυχόν ζημιές πρέπει να επισκευάζονται από έναν επαγγελματία τεχνικό του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών.
- Φορτίστε τη συσκευή σε μια καλά αεριζόμενη περιοχή. Μην περιορίζετε τον εξερισμό.
- Η μπαταρία επιτρέπεται να τοποθετείται μόνο σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία περιβάλλοντος τουλάχιστον 0 °C.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε έντονους κραδασμούς.
- Διατηρήστε την μπαταρία στεγνή και καθαρή.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή.
- Μην τροποποιείτε τη συσκευή.

#### LT Saugos informacija

**ĮSPĖJIMAS! Nesilaikant šių įspėjimų gali grėsti mirtis arba rimtas susižalojimas.**

**Sprogimo pavojus**

- Saugokite prietaisą

- Saugokite akumulatorius nuo stiprių virpesių.
- Laikykite akumulatorių sausą ir švarų.
- Neatidarykite prietaiso.
- Nemodifikuokite prietaiso.

LV

#### Drošības informācija

**BRĪDINĀJUMS! Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt nāvējošas vai smagas traumas.**

**Sprādzienbīstamība**

- Nepakļaujiet ierīci atklātai liesmai vai pārmērīgi augstai temperatūrai (≥ 130 °C (266 °F)).

**ESIET PIESARDZĪGĪ! Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas.**

**Nāvējoša elektrošoka risks**

- Neizmantojiet akumulatoru un akumulatora lādētāju, ja tie ir bojāti.
- Nelietojiet ierīci ar bojātu vadu vai spraudni, vai bojātu izvades kabeli.
- Tīriet ierīci ar sausu drānu.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no barošanas avota.

**Ugunsdrošības apdraudējums**

- Nenovietojiet ierīci uz viegli uzliesmojošas virsmas.
- Akumulatora lādētāju drīkst pievienot tikai strāvas kontaktligzdai ar zemējumu.
- Atvienojiet akumulatora lādētāju no strāvas kontaktligzdas, ja tas netiek izmantots.

**Apdraudējums veselībai**

- Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām ierīci drīkst lietot tikai tad, ja šādas personas tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu, un ir izpratušas iespējamos riskus.
- Neļaujiet bērniem rotāļāties ar ierīci.
- Bērni drīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Neizjauciet, neatveriet un nesaspiediet akumulatorus.
- Ja akumulatoram ir noplūde, nepieļaujiet šķidruma nokļūšanu uz ādas vai acis. Saskares gadījumā skalojiet šo vietu ar lielu daudzumu ūdens un sazinieties ar ārstu.

**Traumu risks**

- Novietojiet vadus tā, lai aiz tiem nevarētu paklupt un nevarētu tos sabojāt.
- Pirms ierīces uzlādes izlasiet instrukcijas.
- Izmantojiet tikai akumulatorus ar integrētu akumulatora vadības un sekciju līdzsvarošanas sistēmu.

**Bojājumu risks**

- Glabājiet ierīci sausā un vēsā vietā.
- Sargājiet ierīci un vadus no karstuma un mitruma.
- Nepakļaujiet ierīci mitrumam.
- Neuzstādiet ierīci putekļainā vidē.
- Pārliecinieties, ka montāžas virsma spēj noturēt ierīces svaru.
- Izmantojiet caurulvadus vai kabelu kanālus, ja nepieciešams izvilkēt vadus cauri metāla paneļiem vai citiem paneļiem ar asām malām.
- Droši nostipriniet vadus.
- Nevelciet aiz vadiem.
- Izmantojiet lādētāju tikai ar DEL90 akumulatoru (ICQ035GA).
- Nelādējiet ar akumulatora lādētāju atkārtoti neuzlādējamus akumulatorus.
- Paskaidrojiet bērniem, ka ar DEL90 akumulatora lādētāju nedrīkst mēģināt uzlādēt atkārtoti neuzlādējamus akumulatorus.
- Regulārā pārbaudiet, vai akumulatora lādētājam, it īpaši vadam, spraudnīm un korpusam, nav bojājumu. Novērst bojājumus drīkst tikai profesionāls servisa pārstāvis.
- Uzlādējiet ierīci labi vēdinātā vietā. Neblokējiet ventilācijas atveres.
- Uzstādiet akumulatoru tikai tādā vietā, kur apkārtējā temperatūra ir vismaz 0 °C.
- Nepakļaujiet akumulatorus spēcīgām vibrācijām.
- Nodrošiniet, ka akumulators ir sauss un tīrs.
- Neatveriet ierīci.
- Nepārveidojiet ierīci.

#### معلومات السلامة

AR

**خطر! عدم الالتزام بهذه التحذيرات قد يسفر عه الوفاة أو التعرض لإصابات خطيرة.**

**خطر الانفجار**

- لا تعرّض الجهاز إلى النار أو درجة الحرارة الزائدة (≥ 130 °C (266 °F))
- تحذير! إن عدم الالتزام بهذه التنبيهات يمكن أن يؤدي إلى حدوث إصابات بسيطة أو متوسطة.

**خطر التعرض إلى الصعق الكهربائي**

- لا تستخدم البطارية وشاحن البطارية في حال وجود تلف فيهما.
- لا تشغّل الجهاز بسلك أو قابس تلف، أو بكابل خرج تلف.
- نظّف الجهاز بقطعة قماش جافة.
- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل التنظيف.

**خطر حريق**

- لا تضع الجهاز على سطح شديد الاحتعال.
- يجب توصيل شاحن البطارية بمقبس موزن فقط.
- افصل شاحن البطارية من مقبس الطاقة عندما لا يكون قيد الاستخدام.

**المخاطر الصحية**

- إن الأطفال الذين تبدأ أعمارهم من سن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من إعاقة جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص بالخبرات، يمكنهم استخدام هذا الجهاز في حال تم الاشراف عليهم وإعطائهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإفهامهم المخاطر التي تتطوي عليها.

- لا يُسمح للأطفال اللعب بالجهاز.
- لا يُسمح للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.
- لا يتم بلك أو فتح أو سحق البطاريات.

- في حالة حدوث تسرب سائل البطارية، فامنع ملامسة الجلد أو العينين مع السائل. ففي حالة التلامس، اغسل المنطقة المصابة بكمية كبيرة من الماء وتواصل مع الطبيب.

**خطر حدوث إصابات**

- قم بتمديد الكابل بحيث لا يمكن التعرّ به أو يتم إتلافه.
- اقرأ الإرشادات قبل شحن الجهاز.

- استخدم البطاريات مع نظام إدارة البطارية المنمجم وموازنة الخلايا فقط.

**خطر التلف**

- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف وبارد.
- قم بحماية الجهاز والكابلات من الحرارة والرطوبة.
- حافظ على الجهاز جافا.
- لا يتم بتركيب الجهاز في بيئة مغيرة.
- تأكد من أن سطح التركيب قادرا على تحمل وزن الجهاز.
- استخدم مجاري الهواء أو مجاري الكابلات، إذا كان الكابل سيتم تمريره عبر ألواح معدنية أو لوحات أخرى ذات حواف حادة.
- قم بتثبيت الكابلات بإحكام.
- لا تسحب الكابل.
- استخدم الشاحن فقط مع بطارية (ICQ035GA).
- لا تشحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن باستخدام شاحن البطارية.
- ارشد الأطفال على عدم محاولة إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن باستخدام شاحن البطارية.
- افحص شاحن البطارية بشكل منتظم بحثًا عن التلف وخاصة السلك والقابس والعلبة. يجب إصلاح التلف من قبل وكيل خدمة محترف.
- اشحن الجهاز في منطقة جيدة التهوية. لا تقيد التهوية.
- لا يتم بتركيب البطارية إلا في بيئات ذات درجة الحرارة المحيطة التي لا تتل عن 0 درجة مئوية.
- لا تعرض البطاريات لاهتزازات قوية.
- حافظ على البطارية جافة ونظيفة.
- لا تفتح الجهاز.
- لا يتم بتعديل الجهاز.



**DOMETIC**

**YOUR LOCAL DEALER**  
dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL SUPPORT**  
dometic.com/contact

**YOUR LOCAL SALES OFFICE**  
dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of: **DOMETIC GROUP AB**  Hernvämsgatan 15  SE-17154 Solna  Sweden